

METADATA

General:

Author ID: PHA0710019

Test language: Czech

CEFR level of test: B2

Task : write an essay: Clothes make the man - ID: B2PS0201_saty

Mother tongue: French

Age: 3039

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B2

Grammatical accuracy: B2

Orthography: B1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: C1

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: 0

Learner text:

V češtině existuje p řísloví, které říká "šaty d lají lov ka". To p řísloví m ůžeme slyšet nejen v české republice ale i taky v N mecku nap říklad - "Šaty d lají lov ka" znamená, že když je lov k dob e oble ený, má to leh í v život _ Když lidé poznávají toho lov ka, myslí sí, že je usp šný lov k, protože m ůže utratit moc pen z za šaty_ Naopak mají lidé odstup od toho, který nenosí modní elegantní a drahé šaty_ Na jednu stranu souhlasím s tím p říslovím_ Je to pravda, že šaty v sou asné dob vyjad ují, kterou tři ko a rifle_ Navíc existuje mnoho profesí, ve kterých zam stnanci musí nosit uniformy_ Kdo by v il policistu, který by nenosil uniform? Ale na druhou stranu nesouhlasím s tím, že jenom šaty d lají lov ka_ Je to síce pravda, že všichni soudíme n koho na první pohled_ Ale velmi ásto musíme zm nit náš první dojem, když poznáváme lepší toho lov ka_ Nakonec bych cht la ict, že ve Francii to p řísloví neexistuje_ Naopak íkáme, že šaty ned lají lov ka, i když je Francie známá jako kralovství mody.

Target hypothesis 1:

V češtině existuje p řísloví, které říká "šaty d lají lov ka". To p řísloví m ůžeme slyšet nejen v české republice, ale taky nap říklad i v N mecku. "Šaty d lají lov ka" znamená, že když je lov k dob e oble ený, má to leh í v život. Když lidé poznávají toho lov ka, myslí si, že je úsp šný lov k, protože m ůže utratit moc pen z za šaty. Naopak mají lidé odstup od toho, který nenosí modní, elegantní a drahé šaty. Na jednu stranu souhlasím s tím p říslovím. Je to pravda, že šaty v sou asné dob vyjad ují, kterou polohu máte ve spole nosti. Nem ůžeme si p edstavit nap říklad právníka, který by pracoval u soudu a policistovi, který by nenosil uniformu? Ale na druhou stranu nesouhlasím s tím, že jenom šaty d lají lov ka. Je to síce pravda, že všichni soudíme n koho na první pohled. Ale velmi ásto musíme zm nit sv j první dojem, když poznáváme lépe toho lov ka. Nakonec bych cht la íct, že ve Francii to p řísloví neexistuje. Naopak íkáme, že šaty ned lají lov ka, i když je Francie známá jako kralovství módy.

Target hypothesis 2:

V češtině existuje přísloví, které říká "šaty dělají člověka". To přísloví můžeme slyšet nejen v České republice, ale také například i v Německu. "Šaty dělají člověka" znamená, že když je člověk dobře oblečený, má to lehčí život. Když lidé poznávají toho člověka, myslí si, že je úspěšný člověk, protože mu že utratit moc peněz za šaty. Naopak mají lidé odstup od toho, který nenosí módní, elegantní a drahé šaty. Na jednu stranu souhlasím s tím příslovím. Je to pravda, že šaty v současném světě vyjadřují, jaké postavení máte ve společnosti. Nemůžeme si představit například právníka, který by pracoval u soudu a policistovi, který by nenosil uniformu? Ale na druhou stranu nesouhlasím s tím, že jenom šaty dělají člověka. Je to sice pravda, že všichni soudíme někoho na první pohled. Ale velmi často musíme změnit svůj první dojem, když poznáváme lépe toho člověka. Nakonec bych chtěla říct, že ve Francii to přísloví neexistuje. Naopak říkáme, že šaty nedělají člověka, i když je Francie známá jako království módy.